

# *Samrådsprocessen i Haparanda*

*Ett program och en delegation är möjlig*

## Processen börjar

- Före lagen: Finskan stark i vardagen - dock frånvarande i det officiella, ej erkänt
- Tillkomsten av lagen 2000 ger en ny status åt minoriteterna, lagreglerade rättigheter, d v s kommunala skyldigheter
- Helhetssyn, långsiktighet med arbetet
- Intresserade personer
- Finska föreningen bildar en grupp för att följa upp hur lagen tillämpas i Haparanda
- Motion i fullmäktige om ett program

# Minoritetsspråksdelegationen:

•Sverigefinska Riksförbundet: Finska föreningen och Haparandas Sverigefinska pensionärer, Kulturföreningen

-Sverigefinska lärarna (Ruotsinsuomalaiset Opettajat, RSO)

-STR-T

-Sverigefinska Synskadades Förening

-Finska krigsveteraner

-Svefi, Neurologiska Handikapp Riksförbund, Svenska Kyrkan, Länkarna, ABF, Vuxenskolan

-+ andra intresserade

## Politiska beslut

**Maj 2000**, Kommunstyrelsens arbetsutskott: Ta fram förslag på minoritetspolitiskt handlingsplan!.....

Ärendet "vilar" hos tjänstemännen...

**Mars 2003**: Arbetsutskottet diskuterar ärendet och för frågan vidare till KF-gruppledarna för ställningstagande ...

**April 2003**: Gruppledarna i kommunfullmäktige diskuterat olika modeller till arbetet med rubricerade program...

**Maj 2003 BESLUT i KSau för att ta fram programmet och kalla ihop en arbetsgrupp**, ansvarig tjänstekvinna pekas ut...

## Arbetet i praktiken

- Öppen diskussion - arbetsgruppen träffas 1:a gången september 2003
- Struktur för arbetet? Inspiration från Sverigefinska Riksförbundets arbete på riksnivå, modifierat till konkreta områden att arbeta kring i Haparanda = de kommunala förvaltningarna
- Fastställs övergripande tidplan för arbetet, med gott om tid och eftertanke:
  - 1 möte per område (förvaltning) 4-6 veckor, även besök från ansvariga chefer för samtal
  - Mellan möten fick föreningarna i arbetsgruppen specificera problemen och komma med åtgärdsförslag för förbättring
- Arbetspråk finska
- Färdigt program på finska i mars 2004 – översättning till svenska

## Tillbaka till politiken

**Maj 2004:** Träff arbetsgruppen & KF-gruppledarna för diskussion  
Programförslaget skickas ut på remiss

**November 2004:** KS-behandling

**December 2004:** KF-beslut

”Respektive nämnd ansvarar för att de i programmet beslutade åtgärderna genomförs och skrivs in i förvaltningarnas handlingsplaner”

Revidering 1 ggr / mandatperiod

## Vad hände sen då, 2004-2008?

- Programmet ”i träda”
- Vissa av åtgärderna genomförs... påtryckningar från föreningar, föreningar aktiva, ”spridda skurar”...
- *Samlad/kontinuerlig uppföljning och samråd med minoriteterna???*  
*Revisionen påpekade om uppföljningen av programmet*
- Handläggaren i pension 1/1 2008 – en ny tjänst, Utredare, tillsätts. Tjänsten innehåller handläggning minoritetsspråk

## "Nystart"

- Uppföljning/revidering av programmet: från hösten 2008 till hösten 2009:

Först skriftliga svar på genomförda åtgärder enligt programmet

Varje Programområde: förutom skriftliga svar som erhöles, hearing med ansvarig tjänsteman (förvaltnings-/avdelningschef)

Förslag på nya åtgärder per programområde

- Nytt förslag på program färdigt – politisk behandling
- KF Beslut April 2010



# PROGRAM FÖR MINORITETSPRÅK - INNEHÅLL

**SAMRÅD OCH DELAKTIGHET**

**INFORMATION**

**FÖRSKOLA OCH SKOLA**

**KULTUR OCH FRITID**

**ÄLDRE- OCH HANDIKAPPOMSORG**

**SOCIALTJÄNSTEN: INDIVID- OCH  
FAMILJEOMSORG**

<http://haparanda.se/startsidan/minoritetsprak.html>

## Samrådet idag och imorgon?

- Det nya programmet säger följande:

”Samråd med minoritetsspråkshandläggaren minst 2 ggr per år”

”Varje nämnd skall ansvara för samrådet inom sitt område”

- ????: En kväll / år med alla förvaltningarna: FC och Ordf. på plats??? Info om aktuellt och samtidigt samråd...

- Språkmodeller/-exempel från Österbotten i Finland???

## Våra erfarenheter för ett fungerande samråd

\*Föreningarna bör samla sig = delegation, en samrådspart mot kommunen  
Kommunen bör ta formellt initiativet

\*Ett programarbete är något att samlas kring och jobba konkret med, få nedtecknat och beslutat

\*Politiska beslut en förutsättning

\*Formalisera samrådet

\*Utsedd(a) ansvarig(a) tjänsteman, helst centralt

\*Process är en process, det kan ta tid och bör ges tid

Inga konstigheter!!! Samtal, ge och ta!!!

Bekräftelse, respekt

**Föreningarnas kompetens är en resurs** – höjer kommunens kvalitet!

**TACK FÖR OSS!**

**KIITOS!**